



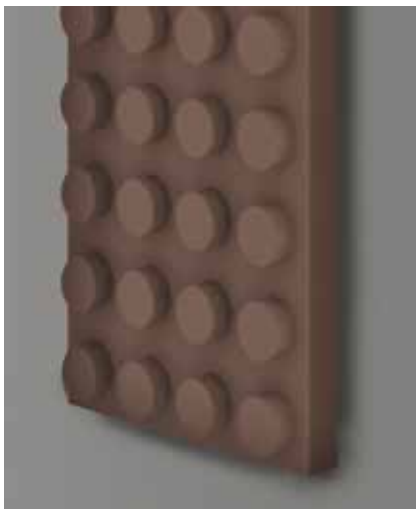
Il progetto di Brick si è ispirato ad una icona affettiva condivisa. Questa nuova linea di radiatori in acciaio è composta da una serie di elementi modulari di varie misure così da ottenere configurazioni a sviluppo orizzontale o verticale combinando a piacere i diversi colori. Come un gioco di costruzioni, gli elementi di Brick si combinano affiancandosi e sovrapponendosi a seconda dello spazio disponibile e della resa termica necessaria.

The Brick project is inspired by a shared emotional icon. This new line of steel radiators is made of a series of modular elements in various sizes able to create horizontal or vertical patterns by combining different colors according to personal taste. Like a building bricks game, the Brick elements can be combined side by side or one on top of the other depending on the space available and the necessary heat yield.



Le projet de Brick s'est inspiré d'une icône affective partagée. Cette nouvelle ligne de radiateurs en acier se compose d'une série d'éléments modulaires de plusieurs mesures de manière à obtenir des configurations à développement horizontal ou vertical, en assortissant à volonté les différentes couleurs. De même qu'un jeu de constructions, les éléments de Brick se combinent, en s'associant et superposant suivant l'emplacement disponible et le rendement thermique nécessaire.

El proyecto de Brick se inspiró según un icono afectivo aceptado. Esta nueva línea de radiadores de acero está compuesta por una serie de elementos modulares de distintas medidas. Por lo tanto, se pueden obtener configuraciones con un desarrollo horizontal o vertical combinando a voluntad los diversos colores. Como un juego de construcciones, los elementos de Brick se combinan poniéndose uno al lado del otro y superponiéndose según el espacio disponible y el rendimiento térmico necesario.



brick



BRICK design: Marco Baxadonne

MATERIALE:

- nucleo riscaldante formato da batteria in lamelle di alluminio e tubazioni di andata e ritorno in rame
- cover in lamiera di acciaio preformata

MONTAGGIO

- collegamento all'impianto di riscaldamento con interasse fisso pari a 35 mm
- modularità con varie esecuzioni componibili (vedi pag. 26/27)

IL PREZZO COMPRENDE:

- batteria scaldante
- cover
- valvola e detentore e valvola sfiatione aria
- staffaggio a muro
- nella versione composta (vedi soluzioni possibili a pag. 26/27) viene fornito kit di collegamento tra moduli

FINITURE

- cover verniciata:
 - gamma colori Scirocco H, pag. 4

VERSIONE ELETTRICA

- disponibile: fornito con resistenza elettrica completa di cavo e spina schuko

MONTAGGIO A BANDIERA

- non previsto

NOTE TECNICHE

- valvola, detentore e attacchi idraulici interni al radiatore, mascherati dalla cover
- pressione massima di esercizio: 6 bar
- non disponibile per impianti con valvola monotubo
- ogni articolo viene fornito con dima per interasse valvole e posizione fissaggi a muro
- minimo distanza tubo fuori dal muro: mm 20 per rame, mm 23 per multistrato

MATERIAL:

- heating core formed by a battery in aluminum sheeting and outgoing and return tubes in copper
- cover in pre-formed steel sheeting

ASSEMBLY

- connection to the heating system with fixed center distance of 35 mm
- connectable modules with various implementations (see page 26/27)

THE PRICE INCLUDES:

- heating battery
- cover
- valve and corner holder and air release valve
- wall brackets
- in the version made of modular components (see possible solutions on page 26/27) a modular connection kit is furnished

FINISH

- painted cover:
 - colour chart Scirocco H, pag. 4

ELECTRIC VERSION

- available: furnished with electrical heating element complete with cable and schuko plug

SIDE WALL INSTALLATION

- not envisaged

TECHNICAL NOTES

- valve, corner holder and internal radiator hydraulic links, masked by the cover
- maximum pressure in use: 6 bar
- not available for systems with single tube valves
- each item is supplied with a template for the centre distance between the valves and the position for wall fixing
- minimum distance of pipe outside wall: 20 mm for copper, 23 mm for multilayer

MATERIAU:

- noyau chauffant formé d'une batterie en lames d'aluminium et tubulures d'aller et retour en cuivre
- couvercle en tôle d'acier préformée

MONTAGE

- connexion à l'installation de chauffage avec entraxe fixe de l'ordre de 35 mm
- modularité avec plusieurs exécutions à éléments (voir page 26/27)

LE PRIX COMPREND:

- batterie chauffante
- couvercle
- soupape, détendeur et soupape d'échappement d'air
- brides murales
- dans la version composée (voir solutions possibles page 26/27) il est prévu un kit de raccordement entre modules

FINITIONS

- couvercle peint:
 - gamme couleurs Scirocco H, page 4

VERSION ÉLECTRIQUE

- disponible: fourni avec résistance électrique comprenant câble et fiche schuko

MONTAGE AVEC PAROI LATÉRALE

- non prévu

NOTES TECHNIQUES

- soupape, détendeur et raccords hydrauliques à l'intérieur du radiateur, masqués par le couvercle
- pression maximale de service : 6 bars
- non disponible en cas d'installations dotées de soupape monotube
- chaque article est fourni avec gabarit pour entraxe des soupapes et position des fixations murales
- distance minimum tuyau à l'extérieur du mur: 20 mm en cas de cuivre, 23 mm en cas de feuilleté

MATERIAL:

- núcleo calefactor constituido por batería con láminas de aluminio y tuberías de cobre de ida y retorno
- cubierta de chapa de acero previamente conformada

MONTAJE

- conexión a la instalación de calefacción con distancia entre ejes fija igual a 35 mm
- modularidad con las distintas realizaciones a componer (véase la pág. 26/27)

EL PRECIO COMPRENDE:

- batería calentadora
- cubierta
- válvula y llave de cierre y válvula de purga de aire
- fijación en la pared
- en la versión compuesta (véanse las posibles soluciones en la pág. 26/27) se suministra un kit para realizar la unión entre los módulos

ACABADOS

- cubierta pintada:
 - gama de colores Scirocco H, pág. 4

VERSIÓN ELÉCTRICA

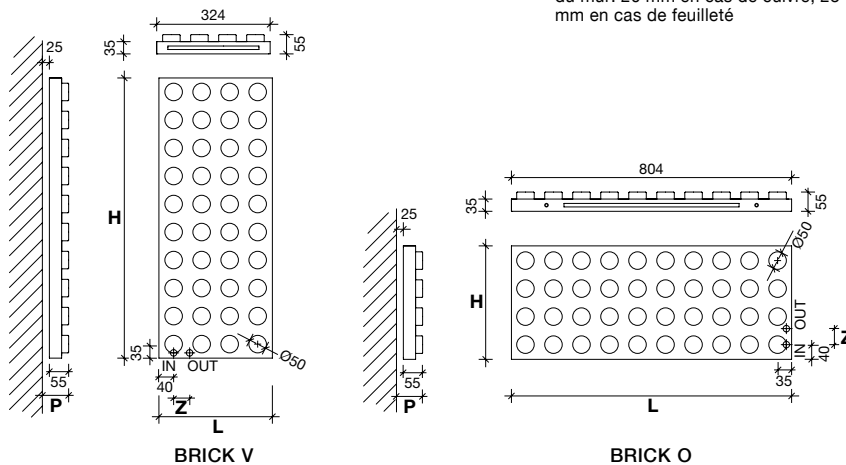
- disponible: se suministra con resistencia eléctrica, con cable y enchufe schuko

MONTAJE CON PARED LATÉRALE

- no previsto

NOTAS TÉCNICAS

- válvula, llave de cierre y conexiones hidráulicas internas en el radiador, enmascaradas mediante la cubierta
- presión máxima de funcionamiento: 6 bar
- no está disponible para instalaciones con válvula monotubo
- todos los artículos se suministran con plantilla para calcular la distancia entre ejes de las válvulas y la posición de los elementos de fijación a la pared
- mínima distancia tubo fuera del muro: mm 20 para cobre, mm 23 para multicapa



* Il prezzo e i dati si riferiscono al singolo elemento

The price and the data refer to the single element

Le prix et le données se réfèrent à un élément singulier

El precio y los datos se refieren al elemento individual

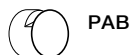
RESE TERMICHE
THERMAL OUTPUT

UNI EN 442 (ΔT 50 K)

ART.	DIMENSIONI Dimensions				RESA Output	PESO Weight	RESISTENZA Resistance
	L	H	P	Z			
BRICK V	324	804	80	50	450	9,8	280
BRICK O	804	324	80	50	450	9,8	280

PREZZI DELLE COMPOSIZIONI A PAG 26/27 - PRICES OF THE COMPOSITIONS ON PAGE 26/27
 PRIX DES COMPOSITIONS PAGE 26/27 - PRECIOS DE LAS COMPOSICIONES EN LA PÁG 26/27

ACCESSORI - ACCESSORIES - ACCESSOIRES - ACESORIOS



Appendino - Hanger - Portemanteau - Perchas

- Finitura: trasparente
- Finish: transparent
- Finition : transparente
- Acabado: transparente

SPECIFICARE NELL'ORDINE
Materiale e diametro
del tubo di collegamento

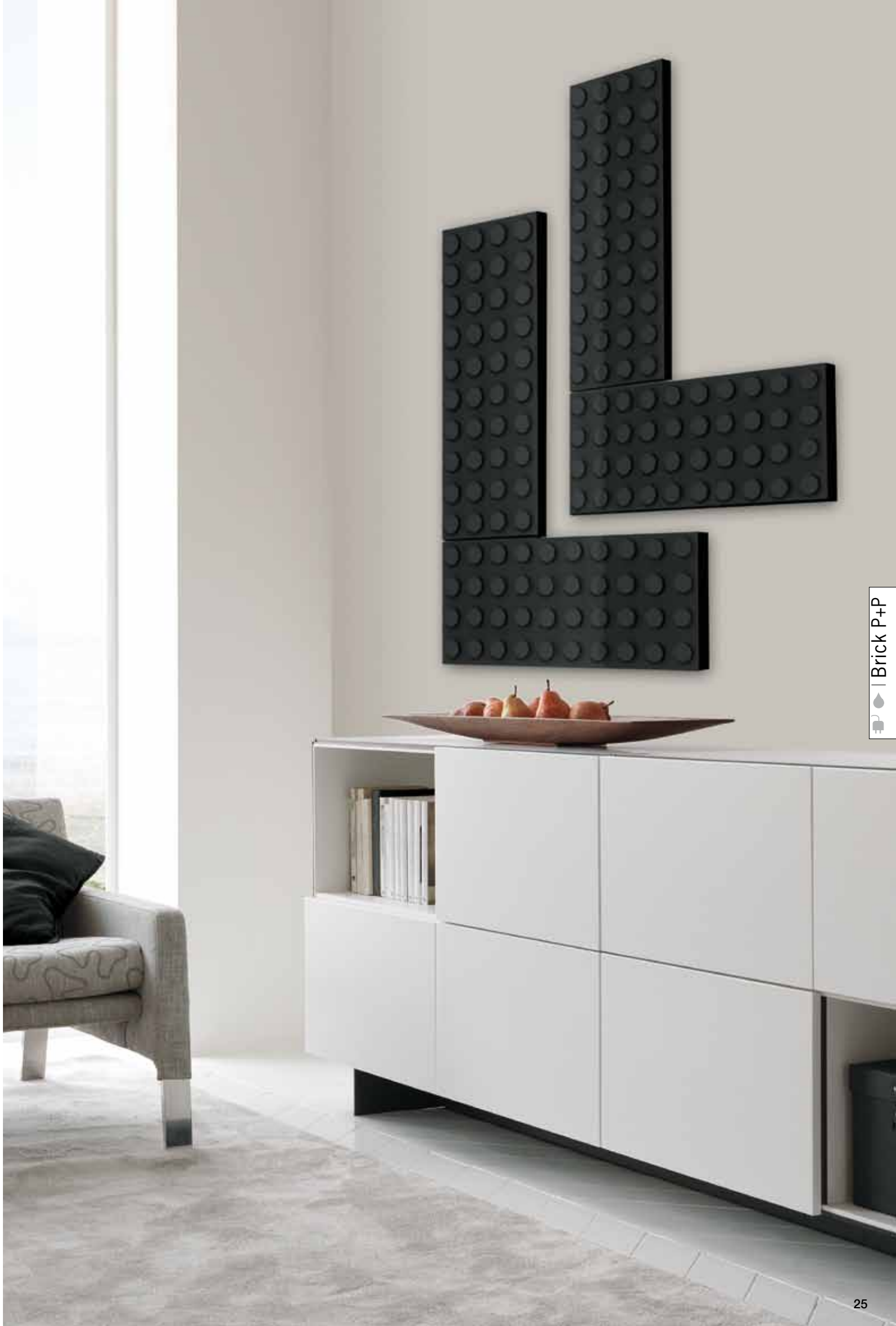
PLEASE SPECIFY IN THE ORDER
Material and diameter
of the connection pipe

SPECIFIER DANS L'ORDRE
Matériau et diamètre
du tube de raccordement

ESPECIFICAR EN EL PEDIDO
Material y diámetro
del tubo de conexión







BRICK_COMPOSIZIONI/COMPOSITIONS

NOTE TECNICHE

- L'INSTALLAZIONE DEI BRICK PER LE COMPOSIZIONI B, C, D, F È VIETATA IN IMPIANTI DI RISCALDAMENTO CENTRALIZZATI A COLONNA (TIPO CONDOMINIO) OVE NON SIA POSSIBILE LA TARATURA E IL BILANCIAMENTO DEGLI ALTRI TERMINALI PRESENTI SULLA STESSA COLONNA MONTANTE

TECHNICAL NOTES

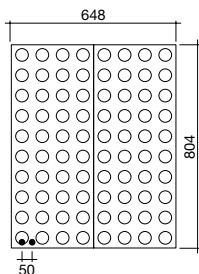
- THE INSTALLATION OF BRICK FOR COMPOSITIONS B, C, D AND F IS PROHIBITED IN COLUMN-TYPE CENTRAL HEATING SYSTEMS (E.G. APARTMENT BLOCK) WHERE THE CALIBRATION AND BALANCING OF THE OTHER TERMINALS FITTED IN THE SAME STANDPIPE CANNOT BE CARRIED OUT

NOTES TECHNIQUES

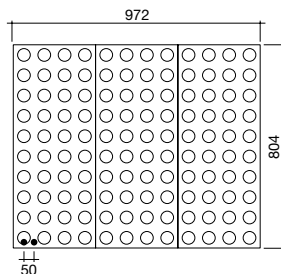
- L'INSTALLATION DES BRICK POUR LES COMPOSITIONS B, C, D, F EST INTERDITE DANS DES SYSTEMES DE CHAUFFAGE CENTRALISE A COLONNE (TYPE COPROPRIETE) OU IL NE SERAIT PAS POSSIBLE D'EXECUTER L'ETALONNAGE ET L'EQUILIBRAGE DES AUTRES EMOUBTS PREVUS SUR LA MEME COLONNE MONTANTE

NOTAS TÉCNICAS

- LA INSTALACIÓN DE BRICK PARA LAS COMPOSICIONES B, C, D, F QUEDA PROHIBIDA EN LAS INSTALACIONES CENTRALIZADAS DE CALEFFACIÓN DE COLUMNA (TIPO BLOQUE DE APARTAMENTOS) EN LAS QUE NO PUEDEN EJECUTARSE LA CALIBRACIÓN Y EL EQUILIBRADO DE LOS OTROS TERMINALES PRESENTES EN EL MISMO TUBO MONTANTE

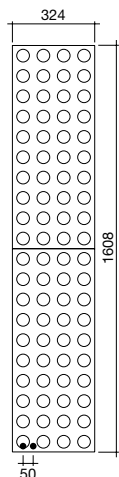


COMP A

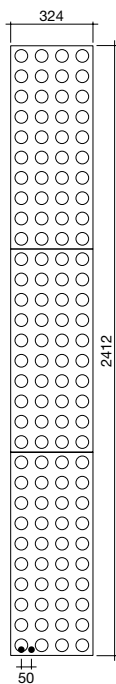


COMP B

	RESA Output W	RESISTENZA Resistance Watt
COMP A	900	560
COMP B	1350	840

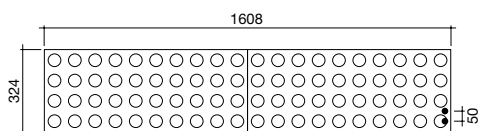


COMP C

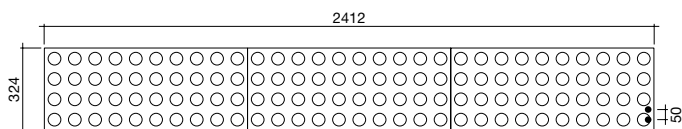


COMP D

	RESA Output W	RESISTENZA Resistance Watt
COMP C	900	560
COMP D	1350	840



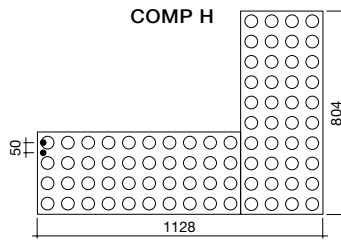
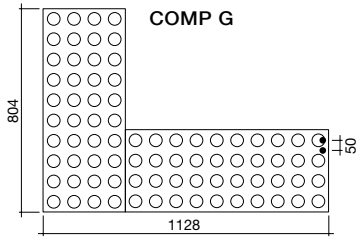
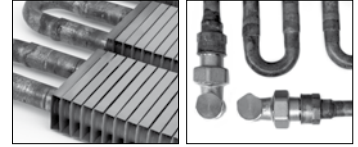
COMP E



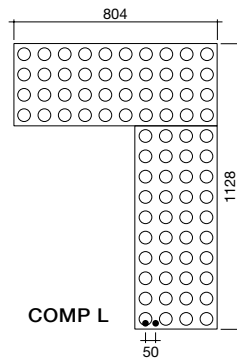
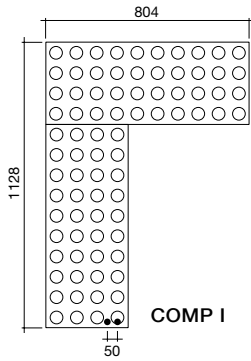
COMP F

	RESA Output W	RESISTENZA Resistance Watt
COMP E	900	560
COMP F	1350	840

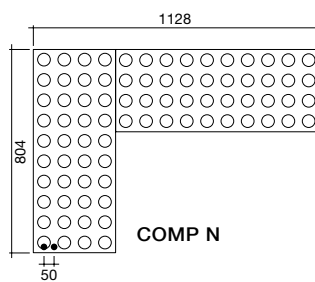
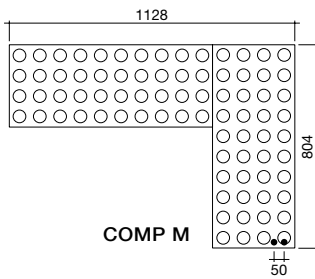
PARTICOLARI ELEMENTI RADIANTI
HEATING UNIT DETAILS



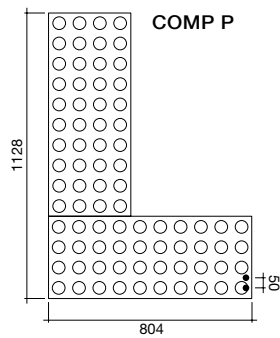
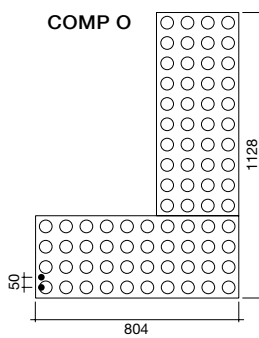
	RESA Output W	RESISTENZA Resistance Watt
COMP G	900	560
COMP H	900	560



	RESA Output W	RESISTENZA Resistance Watt
COMP I	900	560
COMP L	900	560



	RESA Output W	RESISTENZA Resistance Watt
COMP M	900	560
COMP N	900	560



	RESA Output W	RESISTENZA Resistance Watt
COMP O	900	560
COMP P	900	560



L'ispirazione progettuale e la preferenza per i colori vivaci strizzano l'occhio agli anni della Pop, come allora il tema è la dilatazione della forma di oggetti di uso quotidiano e il loro cambio di funzione, in un gioco di immediata riconoscibilità e di facile piacevolezza. "Curve morbide, quindi, e un segno di un certo spessore ma di grande essenzialità: il soggetto ideale per esprimere al meglio il colore anche nei suoi toni più estremi".

The design inspiration and the preference of bright colours highlight the years of Pop art. Just like then, the theme is the expansion of the shape of objects of daily use and their functional transformation, enjoyed with immediate recognition and simple pleasure. "Soft curves, therefore, and a mark of a certain significance but of great essentialness: the ideal subject for perfectly expressing colour, even in its most extreme shades".



L'ispiration relative au projet et la préférence pour les couleurs vives clignent de l'œil aux années Pop; de même qu'à cette époque le thème consiste dans la dilatation de la forme d'objets d'usage quotidien et leur changement de fonction, dans un jeu d'identification immédiate et de plaisir facile. "Des courbes souples, donc, et un signe d'une certaine épaisseur, mais d'un grand caractère essentiel: le sujet idéal pour exprimer au mieux la couleur même dans ses nuances les plus extrêmes".

La inspiración del proyecto y la preferencia por los colores vivos son un guiño a los años del pop, como entonces el tema es la dilatación de la forma de objetos de uso cotidiano y su cambio de función en un juego de inmediato reconocimiento y de fácil agrado. "Curvas suaves, por tanto, y un signo de un cierto espesor pero al mismo tiempo de gran esencialidad: el sujeto ideal para expresar mejor el color incluso en sus tonos más extremos".



graffe